



Université Mohamed Khaider de Biskra  
Faculté des lettres et des langues  
Département des langues étrangères  
Filière de français

## **MEMOIRE DE MASTER**

Option : sciences du langage

---

# **ETUDE SEMIOTIQUE DES GRAFFITI AU NIVEAU DE LA WILLAYA DE BISKRA**

---

Sous la direction de :

**Dr. BENAZOUZ Nadjiba**

Présenté par:

**RAHMAOUI Hind**

### **Jury**

Dr. RAFRAFI Soraya	MCB	Université Mohamed Khaider Biskra	Président
Dr. BENAZOUZ Nadjiba	MCA	Université Mohamed Khaider Biskra	Rapporteur
Mme. HAMEL Nawel	MAA	Université Mohamed Khaider Biskra	Examineur

Année universitaire : 2020/2021

## **DEDICACE**

*Je dédie ce modeste travail accompagné d'un profond amour :*

- *A mes chers parents; ma mère la source d'amour qui m'ont arrosée de tendresse et d'espoir, mon père mon support dans ma vie qui m'a appris tant de choses et m'a supportée. Ce mémoire de fin d'étude représente donc l'aboutissement du soutien et des encouragements qu'ils m'ont prodigué tout au long de ma scolarité.*
- *A ma belle et unique sœur Cherifa qui était toujours à mes côtés et elle m'a soutenue.*
- *A mes chères amies et camarades Lina, Charifa, Leïla et Rabaa sans oublier mon ami et frère Aymene qui m'avez toujours soutenue et encouragée durant ces années d'études.*
- *A tous les membres de ma famille et toutes les personnes qui ont contribué de près ou loin à sa réalisation.*
- *Et finalement à mes chers élèves qui m'ont donné tout l'amour et l'appréciation. Sans oublier tous les professeurs que ce soit du primaire, du moyen, du secondaire ou de l'enseignement supérieur.*

***RAHMAOUI Hind***

## REMERCIEMENTS

On remercie **ALLAH** le tout puissant de nous avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire.

Tout d'abord, ce travail ne serait pas aussi riche et n'aurait pas pu avoir le jour sans l'aide et l'encadrement de **Mme BENAZOUZ Nadjiba**, je la remercie profondément pour sa gentillesse et son encouragement.

Je remercie aussi les membres de jury d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Je ne saurai jamais assez remercier la lumière de ma vie, mes parents, qui par leurs prières et leurs encouragements, j'ai pu surmonter tous les obstacles.

Mes remerciements s'adressent également à tous les enseignants du département de français de l'université de Biskra qui ont beaucoup donné sans hésitation.

Enfin, je tiens remercier toutes les personnes qui ont toujours été à mes côtés.

*A tous je vous dis MERCI énormément*

**RAHMAOUI Hind**

# TABLE DES MATIERES

Dédicace.	
Remerciement	
Introduction générale.....	03
<b>Chapitre 1:Présentation théorique et définition des notions de base de la sémiotique et les graffiti.....</b>	<b>06</b>
I-Introduction:.....	07
I-1-Sémioticiens et concepts sémiotiques importants.....	08
I-2-Les différentes approches sémiotiques .....	09
I-2-1-L'approche américaine.....	09
I-2-2-L'approche française.....	12
Les graffiti:.....	14
1-L'étymologie des graffiti:.....	14
2- La définition des graffiti:.....	15
3-L'histoire des graffiti: .....	15
4-Les graffiti en Algérie:.....	16
5-Les caractéristiques des graffiti:.....	16
a) Le caractère générique:.....	16
b) des écrits urbains non officiels:.....	16
c) Des supports particuliers:.....	16
6-Les classes des graffiti:.....	16
a) Les graffiti figuratifs:.....	17
b) Les graffiti linguistiques:.....	17
7-Les styles des graffiti.....	17
a) Black Buster:.....	17
b) Wild Style: .....	18
c) Le style 3D:.....	18
d) Le tag:.....	19

e) Pochoir:.....	19
8-Les motivations des graffiti:.....	20
9-Les graffiti entre art et vandalisme.....	20
Conclusion:.....	22
<b>Chapitre II : L'analyse du corpus.....</b>	<b>23</b>
Introduction .....	24
II-Présentation du corpus.....	24
III-Analyse sémiotique des graffiti.....	24
III- 1 le sport.....	24
III- 1.Palestine.....	26
III- 3 la religion.....	29
III- 4-la liberté.....	29
III-5social.....	30
III-5- 1 l'amour.....	30
III-5- 2 l'amitié .....	33
III-5- 3 la misère.....	35
III-5- 4 la drogue.....	35
III-5-5 le chômage.....	36
III – 6 l'éducation.....	36
III- 7 le symbole tamazight (ⵝ).....	37
III -8la politique .....	38
III-9l'appartenance.....	38
IV- Interprétation des donnés.....	41
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>43</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>45</b>
<b>Annexe.....</b>	<b>48</b>
<b>Résumé .....</b>	<b>59</b>

# **INTRODUCTION GENERALE**

Les villes algériennes comme les autres villes dans le monde ont vécu l'émergence d'un phénomène social, c'est le graffiti qui prend une dimension représentative de la société. Afin de cerner notre sujet de recherche, il est nécessaire de définir le graffiti.

Le graffiti est un art qui donne une liberté d'expression et d'imagination et c'est l'expression symbolique qui s'ajoute aux autres pratiques langagières, autrement dit c'est la voix de masse. Il désigne tout dessin ou un texte gravé dans l'espace urbain sur des supports: mur, table, arbre ...ect. C'est comme un moyen d'expression ou de communication.

Nous avons choisi ce thème tout simplement parce que c'est un thème d'actualité et vraiment cet art est très marginalisé en Algérie. Nous n'aimons pas les sujets très abstraits, en fait nous préférons les sujets réalistes qu'on trouve dans la réalité. De plus en plus le graffiti prend une grande place dans notre vie, il est devenu une nouvelle forme d'expression et de communication. De ce fait, nous avons pu formuler la problématique suivante : Quels sont les principaux messages transmis par les jeunes de Biskra à travers les graffitis?

Pour répondre à cette question, nous mettons l'hypothèse suivante ; les jeunes en particulier réaliseraient les graffiti pour exprimer leur pensées, leur sentiments, leur rêves et les principaux messages qu'ils transmettent à travers les graffitis porteraient sur la liberté, les problèmes sociaux, le système politique, l'amour...

A travers cette recherche, nous voulons vraiment montrer que cet art ne doit pas être marginalisé, ou ce langage qui porte les aspirations, les idées et les sentiments des jeunes, il faut prendre en considération que cette forme d'expression ou ces dessins se trouvent des requêtes, des messages et des demandes.

Pour recueillir le corpus relatif à la pratique du graffiti dans la ville de Biskra, nous avons pris 44graffiti, dans les différents quartiers de la ville sans nous astreindre d'emblée à des délimitations d'ordre géographique ou social, un ensemble de photos ou bien graffiti qui sont prise sur des supports variés: murs, arbres, tables des établissements scolaires...

La méthode adoptée consiste principalement à analyser les graffitis réalisés dans la ville, ses thèmes, ses types...etc. Notre objectif est d'interpréter et comprendre ce phénomène avec ses dimensions linguistiques, sociales et culturelles. Cette recherche s'inscrit dans le domaine de la sémiotique.

Notre travail sera divisé en deux chapitres ; dans le premier chapitre, intitulé la présentation théorique et définition des notions de base la sémiotique et les graffiti, nous proposons la définition de la sémiotique et l'étymologie des graffiti, ses caractéristiques,

ses styles...et nous terminons par les graffiti entre art et vandalisme. Le deuxième chapitre consiste à analyser le corpus collecté. Nous allons analyser et interpréter des graffiti recueillis selon une approche sémiotique pour arriver aux résultats qui permettent de confirmer ou d'infirmier notre hypothèse proposée.

**Chapitre I**

**PRESENTATION THEORIQUE ET  
DEFINITION DES NOTIONS DE BASE :  
LA SEMIOTIQUE ET LES GRAFFITI**

## **INTRODUCTION**

Le mot sémiotique vient du grec séméion, c'est-à-dire le signe, logía, et discours rationnel. La sémiotique est l'étude des signes et de leur signification. En français, le terme sémiologie est souvent utilisé, il a la même signification avec le terme sémiotique. La sémiotique étudie le processus de signification, c'est-à-dire la production, la codification et la communication de signes.<sup>1</sup>

La sémiotique concerne tous les types de signes ou des symboles, et non seulement les mots, contrairement à la sémantique. Même un geste ou un son sont considérées comme des signes. Même des concepts, des idées ou des pensées peuvent être des symboles.<sup>2</sup> La sémiotique fournit les outils nécessaires à l'examen critique des symboles des informations, dans des domaines divers. Beaucoup d'opinions de la sémiotique, une d'elle sont de Preminger (Sobur, 2004:96). Il dit que «Sémiotique est une science des signes. Cette science dit que le phénomène social et culturel est des signes aussi. La sémiotique étudie les systèmes, les règles, les conversions qui peuvent faire des signes ont les sens».<sup>3</sup>

Un signe est une union d'un signifié et d'un signifiant. Le signifié est le concept ou contenu sémantique, tandis que le signifiant est une image mentale du son ou expression phonique. Le lien entre le signifiant et le signifié est arbitraire et linéaire, Les onomatopées sont des signes partiellement motivés.<sup>4</sup>

Le signifiant est un phénomène sonore linéarité dans le temps, alors que signifié est un phénomène cognitif, autrement dit un ensemble stable des caractéristiques. Il existe aussi un phénomène physique appelé référent, c'est l'objet lui-même dans le monde.<sup>5</sup>

La sémiotique, comme nous l'entendons, est une manière de pratiquer les sciences de l'homme, un ensemble de concepts et de références qui depuis l'aube du XXe siècle marque les études littéraires, linguistiques, anthropologiques, philosophiques et esthétiques, et qui tend à traiter ces disciplines comme des parties d'un tout offrant, malgré leurs différences, une certaine cohérence à la fois méthodologique et ontologique.<sup>6</sup> Ontologiquement parlant, il s'agit d'étudier le sens et ses manifestations dans la communication, c'est-à-dire à travers les multiples registres de signes qui existent dans les cultures. La réalité du sens est liée à celle de l'esprit humain, au langage et aux autres moyens de communication qui connectent

---

<sup>1</sup>TENGGU RATNA S., « *La sémiotique communication de Peirce et Barthes* » disponible sur : <https://media.neliti.com/media/publications/78342-ID-none.pdf>.

<sup>2</sup>Ibid.

<sup>3</sup>HEBERT L., « *introduction à la sémiotique* », dans Louis Hébert (dir.), [en ligne], version du 14 décembre 2018, <http://www.signosemio.com/introduction-semiotique.pdf>

<sup>4</sup>TENGGU RATNA S., Op.cit.

<sup>5</sup>Ibid.

<sup>6</sup><https://www.unilim.fr/actes>

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

les esprits et font que les êtres humains partagent des idées et des émotions, des interprétations de la vie et des projets d'action dans la vie. L'ontologie du sens coïncide avec celle du monde vécu (Lebenswelt, life world, « monde de la vie », que la phénoménologie a dégagée du monde purement physique. Le sens est un phénomène vécu et intersubjectif, un contenu mental potentiellement ou réellement partagé. Méthodologiquement parlant, il s'agit de prendre en compte que l'objet d'étude constitue une unité faite de formes signifiantes et des contenus qu'elles signifient, sur le fond de la disposition sémantique générale de l'esprit (mind) et des conditions spécifiques imposées par un savoir et un contexte partagés. La modélisation de ces unités signifiantes et sémantiques est au centre des activités analytiques de la sémiotique.

La sémiotique s'intéresse à « la signification telle qu'elle se manifeste dans des textes, des images, des pratiques sociales, des constructions architecturales, etc..<sup>7</sup>

Le sens est un effet dont on va chercher à décrire les conditions d'émergence et d'organisation. Lire un texte, en sémiotique c'est construire et proposer une organisation cohérente du sens. la théorie la méthodologie sémiotique proposent des procédures de construction du sens au service de la lecture et de l'interprétation

« Cette construction obéit à des postulats qui définissent le champ de validité (de pertinence) de la sémiotique »<sup>8</sup>

### **II-Sémioticiens et concepts sémiotiques importants**

La sémiotique se fonde sur le concept de « signe », qui se distingue selon différents niveaux de perception du plus vague au plus distingué, priméité, secondéité, tercéité respectivement nommés représentamen, objet, et interprétant.

La sémiotique concerne tous les types de signes ou de symboles, et pas seulement les mots, domaine de la sémantique. Même un geste ou un son sont considérés comme des signes même des images, des concepts, des idées ou des pensées peuvent être des symboles.

Il existe en effet plusieurs théories sémiotiques. La sémiotique est associée à des noms célèbres : Saussure, Peirce, Morris, Hjelmslev, Jakobson, Barthes, Greimas, Eco (aussi célèbre auteur littéraire)... Et à des concepts fameux : signifiant, signifié, référent,

---

<sup>7</sup>PEIRCE C S. : *Ecrits sur le signe*, Ed. Seuil, Paris, 1978, pp. 25-26.

<sup>8</sup>DUCROT, O. et TODOROV, T. : *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Ed, Seuil Paris, P.117.

paradigme, fonction poétique, isotopie, modèle actantiel, triangle sémiotique, carré sémiotique, œuvre ouverte et d'autres également.<sup>9</sup>

## **I-2 LES DIFFERENTES APPROCHES SEMIOTIQUES**

### **I-2-1-L'approche américaine**

Cette approche est représentée par le philosophe et logicien Charles Sanders Peirce (1838-1914) qui introduit le terme « Sémiotics » pour désigner une science basée essentiellement sur la logique, la phénoménologie et les mathématiques. Elle est considérée comme une entrée indispensable pour la logique qui « dans son aspect général [...] n'est qu'une autre dénomination de la sémiotique »<sup>10</sup>.

La philosophie et logicien américain Charles Sandres Peirce avait conçue l'idée d'une théorie générale des signes ou sémiotique "une des doctrines des signes, des pratiques signifiants des systèmes de signification", il considérait le signe comme un objet, une entité à trois termes, un représentamen, un objet et un interprétant"<sup>11</sup>

Selon Peirce in Sobur (2004 : 39), les humaines sont homo semioticus, cela veut dire que dans notre vie quotidienne, on va trouver les signes partout, faire une relation avec eux dans toutes les activités comme une interprétation du signe.

C.S.Peirce donne le nom de la sémiotique à la science qui étudie la vie de signe. Il regarde le signe comme "quelque chose qui représente quelque chose ", c'est-à-dire un signe est quelque chose qui signifie, qui renvoie à quelque chose d'autre pour celui qui l'aperçoit :*«Un signe est quelque chose, tenant lieu de quelque chose pour quelqu'un, sous quelque rapport ou à quelque titre»*.<sup>12</sup>

C'est une sémiotique sans relation entre deux signes pourtant n'est pas dichotomique et pas structural. "Quelque chose "peut être concrète, c'est-à-dire il peut être capté par le sensoriel des humains .Alors, ce que Peirce a vu le signe n'est pas comme une structure mais un processus cognitif qui vient de quelque chose.

Selon lui, toute pensée s'effectue à l'aide de signes .Un signe est une triade : un représentamen (signe matériel) dénote un objet (un objet de pensée) grâce à un interprétant (une représentation mentale de la relation entre le représentamen et l'objet).

---

<sup>9</sup> HEBERT, Louis , « Introduction à la sémiotique », dans Louis Hébert (dir.), Signo [en ligne], Rimouski(Québec), version du 14 décembre 2018,

<sup>10</sup>PEIRCE C.S. "écrits sur le signe", rassemblés et commentés par Gérard Deledalle, ED. Seuil, Paris, 1978, P. 25-26

<sup>11</sup> JOLY Martine, «Introduction a l'analyse de l'image", Deuxième Edition, Armand Colin, 2009, P26-27

<sup>12</sup>Ibid.

## Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti

---

«Selon le philosophe et logicien américain Charles Sanders Peirce (1839-1914), la science du signe étudie une relation à trois termes entre le signe, l'objet représenté auquel le signe se substitue –et l'effet que le signe produit»<sup>13</sup>

Le représentamen est premier (une pure possibilité de signifié, l'objet est second (ce qui existe et dont on parle), mais ce processus s'effectue en vertu d'un interprétant (un troisième qui dynamise la relation de signification). L'interprétant est aussi un signe susceptible d'être à nouveau interprété, ainsi indéfiniment. Par exemple quand on parle d'une voiture, le mot voiture ici est le représentamen, l'objet est ce qui désigne par ce mot, c'est-à-dire le concept de la voiture.

Le représentamen, pris en considération par un interprète, a le pouvoir de déclencher un interprétant, qui est un représentamen à son tour et renvoie, par l'intermédiaire d'un autre interprétant au même objet que le premier représentamen permettant ainsi à ce premier de renvoyer à l'objet. Et ainsi de suite, à l'infini. Par exemple, la définition d'un mot dans le dictionnaire est un interprétant de ce mot, parce que la définition renvoie à l'objet (=mot) de renvoyer à cet objet. Mais la définition elle-même, pour être comprise, nécessite une série ou plus exactement, un faisceau d'autres interprétants (d'autres définitions)...<sup>14</sup>

Peirce nomme ce premier rapport comme le fondement (grounds) du signe. Mais le processus de la sémiotique continuera, car à partir de ce signe, il est possible qu'on se représente mentalement une certaine voiture. Penser et signifier sont le même processus vu sous deux angles différents. Le processus du représentamen à l'objet, on nomme la sémiosise.<sup>15</sup>

La sémiosis est un processus de trois étapes, sont:

Première étape : L'absorption du représentamen (R), on dit aussi ce signe lui-même.

- Deuxième étape : La tendance du représentamen à l'objet (O), c'est un concept qui est connu par les utilisateurs de signe qui se relie avec ce représentamen.
- Troisième étape : La continuation d'interprétation par les utilisateurs de signe, c'est un interprétant (I) après que le représentamen s'est relié à l'objet.<sup>16</sup>

Nous pouvons décrire la relation entre le représentamen(R), l'objet(O) et d'interprétant (I).

Le modèle du signe peircien se présente selon le schéma suivant :

---

<sup>13</sup>."SIOUFFI, G&REAMDONCK, V.D. „100 fiches pour comprendre la linguistique, Jouve, Paris : Bréal.

<sup>14</sup>EVERAERT-DESMEDT, N. (2011), « La sémiotique de Peirce », dans Louis Hébert (dir.), Signo « <http://www.signosemio.com/peirce/semiotique.asp>

<sup>15</sup>TENGGU RATNA Soraya" *La sémiotique Communication De Peirce Et Barthes*" disponible sur : <https://media.neliti.com/media/publications/78342-ID-none.pdf>.

<sup>16</sup> Ibid



## **I-2-2-L''approche française**

### **Le Saussurianisme**

Ferdinand de SAUSSURE (1857-1913) est considéré, après la parution de son ouvrage *Cours de linguistique générale* en 1916, le père de la linguistique moderne et le fondateur de la sémiologie, bien que sa conception sémiologique marque l'avènement d'une discipline différente de la linguistique l'épistémologie, la philosophie, la psychologie, la sociologie et l'axiologie. Toutefois, quoiqu'elle repose sur un fond multidisciplinaire, la sémiologie a sa propre unité profonde qui privilège l'analyse de toute pratique symbolique, propre à l'homme, en forme d'activités symboliques et systèmes significatifs. C'est ainsi que la sémiologie étudie les systèmes qui reposent sur l'arbitraire du signe et par conséquent peut étudier les signes naturels et conventionnels, aussi, pour déterminer son autonomie épistémologique et construire ses propres conceptions théoriques, la sémiologie emprunte à la linguistique ses principes et ses notions (comme langue et parole, synchronie et diachronie)<sup>19</sup> dans ce contexte, Roland Barthes pense que « la sémiologie s'appuie sur la linguistique [...] La méthode que Saussure adopte dans l'analyse linguistique devait se retirer des systèmes sémiologiques, [...] comme la synchronie, la valeur, l'opposition, les axes syntagmatique et paradigmatique"<sup>20</sup>

Pour Saussure la sémiologie est «Une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale»<sup>21</sup>

Pour lui la sémiologie a une bonne relation avec les sciences sociales (la psychologie sociale et générale). La langue aide à clarifier l'aspect social. Pour F. de Saussure, « la linguistique n'est qu'une partie de cette science générale»<sup>22</sup>

Selon Hjelmslev, la sémiotique est avant tout hiérarchie, Sémir Badir de l'université de Liège a écrit à ce propos:

«La sémiotique en tant que discipline est ainsi (idéalement) conforme elle-même aux résultats de ses analyses. Elle est donc également dotée d'un système et d'un procès. Pour que la distinction entre les deux acceptions persiste néanmoins, il faut concevoir que la sémiotique, considérée dans un ensemble, contient des sémiotiques particularisées, certains propres à développer des théories et de méthodes (ce sont les sémiotiques que Hjelmslev

---

<sup>19</sup><http://thesis.univ-biskra.dz/1832/10/chap%2001.pdf>

<sup>20</sup>BARTHES R: S/Z Ed. Seuil, Paris, 1970, pp. 132-133

<sup>21</sup>SAUSSURE, D.F. (2004) "*Cours de la linguistique générale*." (3ème Edition). Alger : Enag Edition .P.33

<sup>22</sup>Ibid.

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

appelle métasémiotiques), d'autres étant destinées à la possibilité même de hiérarchisation sémiotique (c'est le rôle des sémiotiques dites connotatives)». <sup>23</sup>

---

<sup>23</sup>SEMIR Badir (2006), "*La hiérarchie sémiotique*" dans louis Hébert (dir.), *signo* (enligne), Rimouski (Québec), [http : www .signo sémio .com. / Hjelmslev /hiérarchie –sémiotique.asp](http://www.signo_sémio.com/Hjelmslev/hiérarchie-sémiotique.asp)

## **II-Les graffiti:**

### **1-L'étymologie**

Ça veut dire quoi le mot graffiti?

Pour répondre à cette question il faut d'abord savoir ses racines Le terme graffiti" a des origines grecques et italienne .il dérive du grec ancien graphein. Infinitif du verbe "écrire "et dérive également du mot italien "graffiti"(au singulier), un instrument dont se servent les Romains pour écrire en gravant sur des plaquettes recouvertes de cire .En français le terme graffiti est utilisé au singulier et au pluriel, même si l'utilisation de (graffitis) avec (s) est admise.

Ce mot était emprunté de l'italien (graffito) en 1866.Le mot a été utilisé par l'abbé Garruci dans sn manuel (graffiti de Pompéi), c'était la première apparition de cette appellation avec tous ces modèles (fresque, gravure, dessin).

Le dictionnaire de l'académie française (en ligne), montre l'origine italienne de ce mot et son évolution sémantique: "GRAFFITI" n.m XIXe siècle. Emprunte de l'italien graffiti, pluriel de graffito. "inscription tracé sur un monument antique ", dérivé de grafio ,du latin graphium,"Stylet".1 Inscription ou figure tracée au stylet ,au pinceau sur les murs et les monuments antiques .les graffiti de Pompéi .2 Inscription ,dessin que des passants anonymes tracent sur les murs ,dans les lieux publics .Un mur maculé de graffiti .Un graffiti obscène, injurieux. <sup>24</sup>

### **2-La définition du graffiti**

Le mot «graffiti» est emprunt à l'Italien qui tire son étymologie du grec (graphie) qui signifie écrire, dessiner ou peindre.<sup>25</sup>

De façon plus contemporaine, on associe le graffiti au « street art » (ou art de la rue) ainsi qu'à la culture hip-hop puisque souvent réalisés par des groupes adhérant à cette dernière. Ces groupes sont communément appelés « crew » ou « squad » et illustrent habituellement leurs pseudonymes personnels ou ceux des collectifs dont ils font partie.<sup>26</sup>

Les mots couramment utilisés pour qualifier les artistes qui illustrent des graffiti sont « graffiti-artist », « graffeurs », « writers » et « artistes graffs».<sup>27</sup>

On appelle graffiti toutes inscriptions ,textes ,images ou dessins réalisés généralement par les jeunes des société ,pour exprimer leur pensées ,leurs idées ,leurs sentiments et même

---

<sup>24</sup>(n.d) Dictionnaire de l'Académie française .Dernière consultation le 9 sep 2020, de:<http://academie.atilf.fr/9/consulter/GRAFFITI?options=motExact&page=1>

<sup>25</sup><https://c-estquoi.fr/fr/definition/graffitis>

<sup>26</sup><https://www.guide-artistique.com/histoire->

<sup>27</sup>Ibid.

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

aussi leur opinions sur les murs ,les façades des quartiers ,des établissements scolaires ,des bâtiments et des stades.

-William Mak Lean ajoute qu' «il est généralement admis d'appeler tout dessin et toute inscription non officiels se trouve sur un surface architectural ou autre, dont la fonction principale se distingue de quelle supports employés pour le dessin ou l'écriture .Le plus souvent ce sont des surfaces et plantes».<sup>28</sup>

-Karim Ouaras donne aussi une définition aux graffiti «une pratique langagière et comme stratégie discursive dans l'espace urbain»<sup>29</sup>

Pour les graffiteurs il désigne «la voix de la masse une façon de transgresser les règles ou de crier haut et fort un mécontentement général priori»<sup>30</sup>

Il sert par ailleurs pour plusieurs de toile grandeur nature, de lieu pour laisser libre court à l'imagination, à la créativité. Il est un art visuel qui offre beaucoup de visibilité et une manière bien particulière d'afficher un désir d'être subversif et coloré.

Alors les graffiteurs utilisent les graffiti comme un moyen d'expression et de communication pour exprimer leur situation et leur existence.

### **3-L'histoire de graffiti:**

Le graffiti est une inscription ou un dessin tracé, peint ou gravé sur un support qui n'est normalement pas prévu à cet effet.

Le graffiti existe depuis l'Antiquité et est le plus souvent des messages politiques et sociaux, des annonces, ou des messages personnels .On les trouve sur des façades, murs, églises, meubles en bois, bureaux d'écolier, tours, etc...

Il existe dès l'existence de l'homme sur la terre, l'homme a voulu à travers cette façon ou méthode de prouver sa présence il a laissé des traces lors de son passage de sa vie quotidienne sur les parois ,des grottes par l'intermédiaire d'os ou de pierres leurs graffiti représentent des animaux ,des cavillations humaines .Ces représentations se trouvaient en Egypte ,dans le pyramide ,mais le graffiti n'est apparu que dans l'antiquité «Si depuis l'Antiquité, s'exprimer sur les murs fait partie intégrante de la culture populaire

---

<sup>28</sup>Cité par NEHAOUA-Mouna, "*Les graffitis de Sétif : Approche socio-sociolinguistique*", mémoire de magistère, univ-de Sétif le 2009/2010, P24

<sup>29</sup>Journée d'étude « *les urbanités sociolinguistiques en méditerranée : de la rencontre des langues à la fabrication des discours.* » Le 24/05/2015.consultés le 15/05/2018.

<sup>30</sup>[www.graffiti.com/paroles de graiffeurs](http://www.graffiti.com/paroles-de-graiffeurs). Consulté le 15/05/2018.

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

(Lemoine,2012:22)le graffiti tel qu'on le conçoit aujourd'hui trouve ses racines à Philadelphie dès la fin des années 1960»<sup>31</sup>

### **4-Les graffiti en Algérie :**

En Algérie, le graffiti a accompagné les différents événements majeurs ayant marqué le pays à travers une expression dans les diverses langues présentes dans le pays. Ce mode d'expression a graduellement évolué et est à présent intimement associé au street art de plus en plus populaire. Depuis la période de la guerre pour l'indépendance, les graffitis abondent sur les murs, offrant à la population un espace de libre expression.<sup>32</sup>

Durant la guerre de libération nationale algérienne les murs représentent une tribune où des discours contradictoires se font face. En effet, devant un espace d'expression restreint, c'est contre des édifices que s'appliquent les graffiti appelant au ralliement en faveur de l'indépendance. Les graffiti permettent un accès direct et libre au public dans l'anonymat et laissent une trace indélébile dans certains cas, telle la célèbre inscription capturée par le photographe Marc Riboud : « Un seul héros, le peuple».<sup>33</sup>

### **5-Les caractéristiques des graffiti:**

Les graffiti se caractérisent par trois critères principaux:

a) «Le caractère générique: "il englobe toutes les réalisations sur les murs quelle que soit leur nature (écriture, dessin, symbole);il s'applique aussi bien aux gribouillis aux tags et aux productions très élaborées comme les fresques .Il concerne tous les signes (graphique, iconique, plastiques)»<sup>34</sup>

b) des écrits urbains non officiels:«(informels, non conventionnels, c'est-à-dire absence de norme) par rapport aux écrits officiels standards obéissant à des normes comme le code de la route.)»<sup>35</sup>

c) Des supports particuliers: «le graffiti se réalise sur des supports non autorisés et de privilégie les surfaces murales verticales qu'elles soient publics ou privées et port donc atteinte à la propriété d'autrui.»<sup>36</sup>

---

<sup>31</sup>SCHMIDT-R,"*Le graffiti a Fribourg. Perceptions et idéologies spatiales des graffeurs fribourgeois*", travail de recherche, Département des sciences unité de géographie. univ-fribourg, 2015, P16.

<sup>32</sup><https://www.thecasbahpost.com/le-graffiti-en-algerie>

<sup>33</sup>Ibid.

<sup>34</sup>NEHAOUA-Mouna, "*Les graffitis de Sétif : approche socio-sociolinguistique*", mémoire de magistère, univ-de Sétif le 2009/2010, p24

<sup>35</sup>Ibid.

<sup>36</sup>Ibid.

## **6-Les classes des graffiti:**

La division des graffiti en deux classes : graffiti figuratifs (abstraites et représentatifs) et graffiti linguistiques.

### a) Les graffiti figuratifs:

«Ce sont des formes de dessins ou d'inscriptions ornées de couleurs, ils sont destinés pour qu'ils soient vus mais non pour qu'ils soient lus .Ils sont apparus à New York, ils sont l'œuvre de jeunes adolescents qui signaient des pseudonymes tel que : TAK183, Junior161, Frank207.Ces tagueurs s'inspiraient du hip hop, un musical du genre Rap. Ce genre de graffiti est considéré comme un art à part entière. D'ailleurs, le centre George Pompidou a présenté en 1981une exposition nommée: graffitis et société.»<sup>37</sup>

### b) Les graffiti linguistiques :

«Sont des inscriptions phrastiques, des slogans ou des textes qu'on peut déchiffrer, ils regroupent les graffitis commémoratifs, les graffiti de prisonniers et les graffiti politiques contestataires.»<sup>38</sup>

## **7-Les styles des graffiti:**

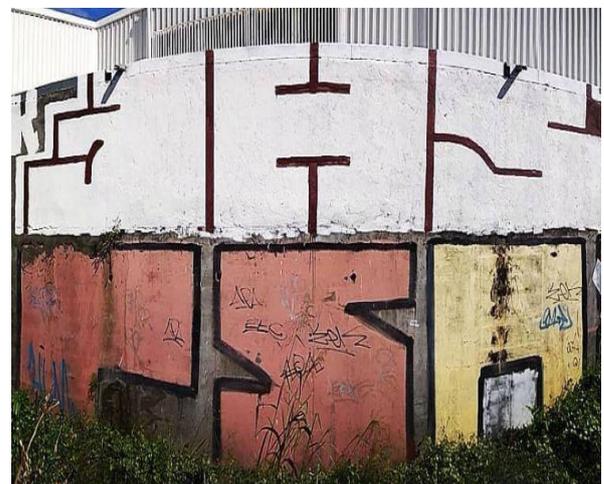
Le graffiti se traduit à travers une multitude de styles, d'influences et d'originalités.

### **a) Block Buster**

Le style “**blockbuster**” apparaît au début des années 80. Il a été créé par les graffeurs LADE et COMET 1.

C'est un style de graffiti qu'on reconnaît à la forme carrée des lettres et à son volume plus imposant.

Pour réaliser ce type de graffiti, on utilise principalement deux couleurs et la pièce est réalisée à l'aide de rouleaux à peinture.



Cette forme de graffiti a été créée dans le but de couvrir rapidement de grandes surfaces de wagons de trains. Elle est aussi utilisée pour masquer les travaux d'autres graffeurs.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup>ABBECHE-Morade, "Analyse sociolinguistique des graffitis de la nouvelle ville de Tizi-Ouzou". Mémoire de magestaire, univ- de Tizi- Ouzou, 2012/2013, P02

<sup>38</sup> Ibid.

<sup>39</sup><https://www.thenattyart.com/les-5-styles-principaux-du-graffiti>.

**b) Wild Style**

Le wildstyle est un style de graffiti dans lequel les lettres sont entremêlées, fusionnées et extravagantes. Leurs extrémités sont dynamiques et peuvent se transformer en flèches ou pointes.

Les lettres sont tellement travaillées et déformées qu'il est difficile de déchiffrer un Wild style pour les non-initiés. Dans ce style de graffiti, se caractérise aussi par un travail complexe de la couleur. C'est un style complexe à réaliser qui demande beaucoup de techniques.<sup>40</sup>



**c) Le style 3D**

A pour but de donner au lettrage un effet d'optique, parfois au détriment de la lisibilité des lettres. L'effet est obtenu par le biais de la couleur, de la perspective, du changement d'angle de vue

Un style en trois dimensions de lettres, utilisé pour un effet supplémentaire sur les lettres de base, parfois appliqué à Wildstyle pour un niveau supplémentaire de complexité.<sup>41</sup>



<sup>40</sup><https://www.thenattyart.com/les-5-styles-principaux-du-graffiti>

<sup>41</sup>Ibid.

**d) Le tag**

Le tag est une sorte de signature, une marque permettant de reconnaître l'artiste .Le graffiteur travaille énormément son tag qui sa marque de fabrique jusqu'à parfois utiliser des techniques comme la calligraphie .Depuis



quelque années certains graffiteur s'approprié de nouveaux supports comme les stickers, les affiches ou les pochoirs<sup>42</sup>

**e) Pochoir:**

Ce style est de plus en plus répandu dans les pratiques des artistes d'aujourd'hui. Il consiste à préparer un patron troué de formes nettes par lesquelles on va pouvoir venir appliquer de la peinture ou passer le spray d'une bombe aérosol. Les artistes peuvent réaliser de petits pochoirs avec différents trous représentant l'intégralité de leur œuvre. Ou alors, ils peuvent choisir de créer différentes plaques trouées dont l'ensemble, mis dans un ordre bien particulier, représente leur fresque.



Le pochoir permet parfois dans ce cas de garder les bonnes proportions, réaliser un motif à la chaîne, mettre les ombres au bon endroit ou tout simplement gagner du temps sur la réalisation même de l'œuvre.<sup>43</sup>

<sup>42</sup><http://monipag.com/robin-coste/2012/03/05/les-différents-styles-de-graffiti> .consulté le 25/juillet/2018.

<sup>43</sup><https://www.graffiti-fresque-murale.com/les-differents-styles-et-techniques>

## **8-Les motivations des graffiti:**

Le graffiti est une forme d'art. C'est un moyen pour les graffeurs de pouvoir s'exprimer et de laisser une trace de leur art de manière spontanée et parfois éphémère.

Le graffiti peut être exposé partout mais vous pouvez surtout le croiser dans les rues des villes. Les graffeurs ont la capacité de pouvoir créer de vraies expositions en plein air et accessibles à tous. Leur but premier est de faire passer un message qui peut être politique (le chômage, immigration, critique de l'état.) Psychologique (violence, l'humour...) esthétique (donner une belle surface à une ville..) L'amour et beaucoup de sujets, mais aussi de pouvoir se faire connaître et développer leur notoriété. Certains d'entre eux participent à de nombreux festivals nationaux voire internationaux.

Le graffiti est donc sans aucun doute un acte passionnel et animé. Les motivations et inspirations qui le suscitent sont tout autant variées et bigarrées que les artistes qui adhèrent au mouvement. Il s'agit très souvent de motivations très personnelles, voire intimes, inspirées par la vie courante et qui occasionnent de vives émotions. Ces émotions, positives ou négatives, se doivent d'être transposées en graffiti et ce, à la manière de l'artiste qui l'illustre.

En scrutant les graffiti, on réalise rapidement que l'idée principale est la communication. Par la voie de l'illustration ou de l'écriture, on désire transmettre un message, un énoncé, un mécontentement ou au contraire, quelque chose qui rend heureux et qui donne envie de crier haut et fort son bonheur.

À travers les années et les générations, les artistes ont développé différentes techniques. Grâce à la technologie, l'évolution du matériel a donné naissance à une déclinaison de styles impressionnants. Au départ, le graffiti partait d'un simple lettrage à la bombe alors qu'aujourd'hui de nouvelles formes, de nouvelles couleurs mais aussi de nouveaux personnages s'invitent dans des œuvres d'exception.

## **9-Les graffiti entre art et vandalisme**

Les graffiti peuvent être perçus comme une dégradation de la communauté, une pollution visuelle ou une preuve de la rupture sociale.<sup>44</sup>

Ils sont considérés comme un élément de la « Théorie de la vitre brisée » – l'idée selon laquelle de petits signes de troubles dans une communauté mènent à encore plus de dysfonctionnement, qui finissent par dégénérer en guerre des gangs et à l'effondrement de la loi et de l'ordre public (encore une fois, c'est une théorie).

---

<sup>44</sup><https://www.vans.fr/thewall/art/graffiti-art>

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

Longtemps les graffiti considérés comme du vandalisme, les graffiti maquillent aujourd'hui les rues, les immeubles et toutes sortes d'installations urbaines. Ce sont des outils de dénonciation et de critique des inégalités sociales, via différentes techniques telles que le graffiti, la réclame, le pochoir ou encore la mosaïque.

Une forme d'expression artistique pourrait être considérée comme du vandalisme n'est pas répandue parmi les artistes graffeurs. « Le graffiti est de l'art à 100 % », dit Pearce. « C'est un symbole de rébellion et il représente une fantastique nouvelle forme de créativité mais ce qui en fait un art est une opinion personnelle". Je crois que vraiment tout peut être considéré comme de l'art si cela signifie quelque chose pour vous. » Mais il y a une barrière morale à ne pas franchir. « Un graffiti peut tomber dans la catégorie du vandalisme ou de la "dégradation" quand il s'agit d'un tag fortuit sur un vieux mur qui n'a aucune signification ». <sup>45</sup>

Pour résumer tout ça les graffiti dérangent la plupart des passants parce qu'ils constituent une dégradation d'un paysage urbain, mais pour d'autres, le graffiti est un art de vivre, un loisir qu'ils pratiquent dans les terrains légaux.

### **Conclusion:**

Pour résumé ce dont parler, on peut dire que les graffiti ont le potentiel d'être à la fois une forme d'art et à la fois un acte vandalisme.

La présente contribution est consacrée aux graffiti de la ville de Biskra où cette pratique langagière représente l'une des manifestations du désir de dire, de braver l'interdit et de signifier sa présence dans la ville en tant qu'acteur social.

Les graffiti est un message qui répond aux besoins d'expression personnelle des jeunes et d'affirmation de soi. Donc la réalisation des graffiti dans les rues est dans le but de communiquer quelque chose (sentiment, avis..) au large public. A cet effet les murs des villes sont devenus un vrai support communicatif grâce à quelque mot et quelque dessin, alors on peut savoir ce qu'il joue dans cette société. Karim dit que:

«la première fonction de l'écrit urbain demeure sans doute celle de s'exprimer car si le graffiti est réalisé dans la rue, c'est dans le but de communiquer quelque chose (une idée, un avis, un sentiment ect..)À un large publique, à savoir les habitants, les passants et les

---

<sup>45</sup><https://www.vans.fr/thewall/art/graffiti-art-ou-vandalisme.html#:~:text=%C2%AB%20Le%20graffiti%20est%20de%20l,art%20est%20une%20opinion%20personnelle.&text=Il%20faut%20bien%20faire%20la%20diff%C3%A9r>

## **Chapitre I : Présentation théorique et définition des notions de base : la sémiotique et les graffiti**

---

autorités .A cet effet, la ville est devenue un support communicatif en vue de mettre en mots ce qui se joue au sein de la société urbaine ». <sup>46</sup>

Sans oublier alors que les graffiti ont connu une évolution très importante qui s'est répercuté sur les motivations de leurs auteurs et sur les formes, les styles même les techniques. Cette évolution n'est que la conséquence de l'évolution politique et sociale.

---

<sup>46</sup>OUARAS.K, 2009, « *Les graffiti de la ville d'Alger : carrefour de langues de signes et de discours. Les murs parlent...* », *Insaniyat*, pp.44-45 mis en ligne le 11 juin 2012, consulté le 03 avril 2020. URL : <http://www.insaniyat.revues.org/596>)

# **CHAPITRE II**

## **ANALYSE DU CORPUS**

### Introduction

Nous avons choisi le graffiti de la willaya de Biskra cette pratique langagière qui représente l'une des manifestations du désir de dire, de braver l'interdit et de signifier sa présence dans la ville en tant qu'acteur social. Il s'agira ici d'analyser dans le but de comprendre le processus d'énonciation et de communication. Les graffitis caractérisent par l'utilisation des différentes langues (arabe algérien – kabyle - français, arabe standard - anglais, et autres), mobilisent différents alphabets (graphie arabe, graphie latine) et différentes représentations figuratives (dessins, caricatures, peintures et pochoirs. Il est important de souligner que l'entourage qui maîtrise de la production de ces graffiti c'est-à-dire le contexte socio-spatial et temporel des graffiteurs.

Cette étape est très importante dans notre mémoire.

### II -Présentation du corpus

Notre corpus est un ensemble de 44 images représentant de graffiti. La prise de photographies dans des différents endroits de la willaya de Biskra, au centre-ville de Tolga, des différents quartiers, les murs des établissements.

Vraiment il faut mentionner les difficultés que nous avons rencontré pendant la recherche des graffiti autrement dit le côté de la prise des photos, parmi les difficultés : les graffiti sont situés dans des endroits isolés même aussi ils ne sont pas claires ou facile à lire (mauvaise écriture, écriture illisible)

Notre objectif ici est d'analyser le corpus récolté, il s'agit d'analyse sémiotique.

### III- Analyse sémiotique selon les domaines

#### II -1 1 Le sport

Les jeunes de cette willaya s'intéressent beaucoup au sport et, ce dernier il occupe une place importante dans la société Biskrienne comme les montrent les graffiti

Dans cette photo qui représente le club de M.C.A (Mouloudia Club d'Alger (football) il est aussi surnommé " les verts et les rouges", il est fondé le 7 aout 1921 comme on peut le voir en haut de l'image.

Le M.C.A est la meilleure équipe algérienne grâce à ses victoires et l'équipe la plus populaire d'Algérie et de Biskra plus précisément, revendique cinq millions de supporters .Le dessin exprime l'amour



Figure 1

## chapitre II : Analyse du corpus

---

de graffiteur à son club.

Après la victoire de l'équipe nationale en Coupe d'Afrique les murs se recouvrent de messages de joie et de soutien pour les joueurs .alors cette photo représente le drapeau de L 'Algérie qu'il affiche l'appartenance et le patriotisme sans oublier l'encouragement de l'équipe nationale ce qui est montré par un dessin de l'un des joueurs qui porte le chiffre 8 et je pense que BELLAILI Youcef avec le slogan scandé par les supporters de l'équipe d'Algérie de football. 1.2.3 vive l'Algérie qui exprime les sentiments nationalistes



Figure 2

Le BV Borussia 09 Dortmund ou BVB est un club de football allemand alors c'est la preuve que les jeunes de Biskra s'intéressent et encouragent surtout les équipes internationales pas seulement les équipes locales. Chez les jeunes les murs sont devenus l'espace d'exprimer.



Figure 3

## chapitre II : Analyse du corpus

---

Cette illustration qui montre deux clubs, le premier est européen BVB un club de football allemand, et en dessous il est algérien USMA "L'union sportive madinet El Harrach". On note l'utilisation de la langue anglaise dans le mot "Freedom" qui signifie la liberté. A travers ce dessin, le graffiteur a voulu montrer que le club algérien mérite monde, d'être un club mondial libéré du local uniquement, comme d'autres clubs comme ce club allemand. Ce qu'il faut ici, c'est la liberté pour ce club d'aller loin dans le monde du football



Figure 4

On retrouve cette image toujours et parfois sur les murs des stades, ce qui veut dire que le lieu est dédié à la pratique du sport, et c'est selon l'image qui met en valeur les joueurs et les ballons selon le type de sport.



Figure 5

### III-2 Palestine

Il n'est pas étrange que le drapeau palestinien existe et assiste fortement sur les murs de d'Algérie et précisément à Biskra d'autant plus que la position algérienne sur la question palestinienne est unique et un sentiment incarné dans la conscience des algériens envers la cause palestinienne et son peuple .c'est ça comment les jeunes de Biskra ont exprimé leur amour et leur fidélité pour leur deuxième pays à travers ces graffiti surtout dans cette période difficile en la Palestine.

L'utilisation des énoncés en anglais comme "Free Palestine" qui signifié" la liberté pour Palestine" aussi "I love Gaza" qui signifié" je t'aime Gaza ".



Figure 6

Dans cette photo qui montre l'interconnexion et l'interdépendance des drapeaux algérien et palestinien qui exprime la cohésion des deux peuples et l'amour mutuel entre les deux pays.

Les jeunes de Biskra expriment à chaque occasion leur soutien à la cause palestinienne.

L'expression : résister c'est exister c'est-à-dire il faut résister, batailler et être patient pour vivre en paix.



Figure 7

## chapitre II : Analyse du corpus

"Phelastine horra esraél barra "فلسطين حرة اسرائيل برة" Trad litt : "Palestine est libre Israël dégage" Cette expression qui recouvre les murs des classes, l'amour de Palestine n'est pas limité aux jeunes même les enfants.



Figure 8

L'amour de Palestine est toujours visible sur les murs, comme le montre cette photo. Où l'on voit les drapeaux : palestinien et algérien et aussi la mosquée Al-Aqsa c'est une image de soutien continu à la cause palestinienne et de synergie.



Figure 9

Dans cette photo qui affiche aussi la solidarité par l'expression: "جزائستين" l'origine de ce mot : "jazair Phelastine""Trad litt: associant les noms des deux pays comme s'ils ne formaient qu'un seul pays.



Figure 10

### III- 3 Religion

"لو ان للصلاة راتب شهري لما تركها احد" trad litt: "Si la prière avait un salaire mensuel, personne ne la laisserait" Ce qui signifie qu'une personne est matérialiste par nature et veut tout en retour et que aussi non-accomplissement des devoirs religieux, comme la prière, qui est le pilier de la religion Parce que sans salaire, sans argent c'est ça .C'est la dure réalité.



**Figure 11**

### III-4 La liberté

C'est un sentiment, une valeur ce que le peuple Bisikrien manquent dans divers domaines. C'est ce que dénoncent les jeunes. Cette photo représente la statue de liberté ; une femme qui porte une couronne et lève sa main, ce symbole il ressemble la figure symbolique Marianne "de république française est un important symbole de la liberté et de la démocratie."



**Figure 12**

## chapitre II : Analyse du corpus

---

"أريد أن أشعر بالحرية" Trad litt : "je veux sentir libre "un message adressé à l'inconnu mais apparemment aux autorités, le graffiteur veut exprimer leur dépression et leur mécontentement, il a choisi la langue arabe.



Figure 13

"ملينا يونامار" trad litt: y en a marre, le graffiteur à travers cette expression il veut exprimer que les jeunes sont fatigués et surtout leur refus de la situation qui se passe dans ce pays.



Figure 14

### III-5 Social

Qui concernant le thème de l'amour, l'amitié, la drogue et la misère.

#### III-5-1 L'amour

Un thème social par excellence, on trouve presque partout chez les jeunes et les vieux, discrètement ou publiquement, c'est une chose normale.

## chapitre II : Analyse du corpus

---

Cette photo qui représente l'énoncé "l'amour est mort " nous permet de savoir un peu le sentiment de graffiteur et qui montre la déception et l'échec de cette personne en amour.



**Figure 15**

Cet énoncé "معتصم يحب فريال" trad litt : "Mouatassem aime Feriel "succinct message en arabe pour exprimer leur amour à cette personne comme preuve solide, forte et devant le public car les murs sont un moyen d'expression sans barrières.



**Figure 16**

"القلب يحترق والمشاعر جامدة" trad litt.: "le cœur brûle et les sentiments sont rigides " qui signifie que le graffiteur Bisikrien souffre en silence sans savoir les causes mais apparemment à cause de l'amour.



**Figure 17**

## chapitre II : Analyse du corpus

Les cœurs étaient et restent le symbole de l'amour. Certaines photos comportent un cœur avec les premières lettres de leurs noms pour exprimer le sentiment adressé pour quelqu'un, comme la photo montre

$H+R=L$  /  $K+R=L$  = love (si on peut dire ça c'est l'abréviation du mot love en anglais qui signifie l'amour).



Figure 18



Figure 19



Figure 20



Figure 21

"Don't fall in love" expression en anglais, trad litt: "ne tombe pas amoureux" comme un conseil ou un avertissement par le graffiteur, c'est peut-être son expérience ratée qui l'a incité à écrire.



Figure 22

## chapitre II : Analyse du corpus

"زوجونا قالااع" trad litt.: "Nous nous marions tous." C'est une expression qui vient à la phrase originale "Yatnahaw ga3" qui apparait lors des manifestations qui secouent l'Algérie depuis le 16 février 2019 .Une phrase reprise par la jeunesse algérienne en général, qui signifie la même voix et le même besoin et aussi la même demande.



Figure 23

### III-5-2L'amitié

Une passion calme comme en amour, on ne choisit pas ses amis au hasard, mais en fonction de critères qui échappent en grande partie à notre conscience.

On trouve souvent des expressions d'amitié en écrivant des noms et des rêves sur les murs et sur les tables d'école, le cas chez les élèves à leurs différents niveaux d'enseignement, ils laissent leurs traces sur les murs ; leurs noms sont aussi avec certains de leurs rêves pour en garder des souvenir surtout dans les établissements scolaires comme le montre ce graffiti.



Figure 24



Figure 25

## chapitre II : Analyse du corpus

Khaoula + Aya = Amie (une forme d'amour)

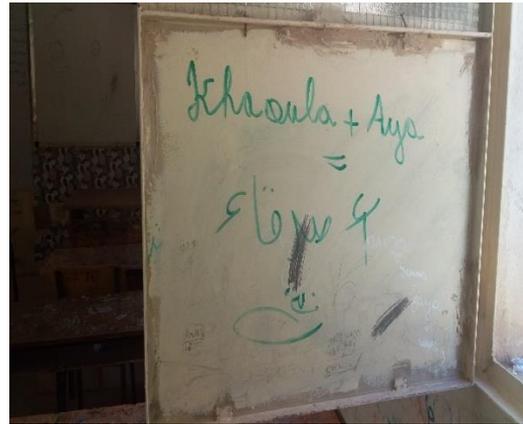


Figure 26



Figure 27



Figure 28

Chaque année on rencontre ces phrases sur les murs où les élèves expriment leur amour les uns pour les autres, en particulier pour les élèves des classes finales (terminales).



Figure 29

### III-5-3 La misère

Cette photo représente la souffrance des jeunes de la willaya de Biskra à travers cette expression "سامحون كي رانا عايشين" "أخطيونا" trad litt : "pardonne-nous parce que nous vivons laisse-nous", cette dernière qui porte entre ses plis la douleur, la misère, la colère populaire contre nos dirigeants et tous les sentiments d'oppression et la pression qui leur est imposée.



Figure 30

### III-5-4 La drogue : "Zatla"

Ce thème est très sensible dans notre société en tant que l'usage de la drogue n'est devenu un phénomène de société que très tard comparativement aux pays européens et américains. En effet, on trouve les traces de l'usage du hachich ou "zatla" trad litt: Le cannabis parmi certaines en particulier chez une certaine catégorie de jeunes, il est utile de signaler à ce propos que la population algérienne est une population de confession musulmane dans sa globalité et que la religion musulmane interdit la consommation d'alcool ainsi que de tous les produits qui peuvent avoir des effets semblables sur l'individu, plus particulièrement les produits classés dans la catégorie des drogues. Il très est malheureux de constater que les jeunes acceptent cette chose et la déclarent comme une chose normale et vous trouvez tracer sur les murs. Avec l'utilisation de mauvais termes qui font honte, écrire des mots impurs devant les yeux des gens c'est que l'on retrouve à Biskra en particulier et dans ses communes. Ces illustrations montrent ce que je parle.



Figure 31



Figure 32

### III-5-5 Le chômage

"انهض لتحقق أحلامك" trad litt : Lève-toi pour réaliser tes rêves "Cela signifie que les jeunes dorment et qu'ils veulent vivre la belle vie sans faire des efforts, sans travailler alors là pour atteindre votre objectif et réaliser ce que vous voulez, tu dois bouger.



Figure 33

Trad litt: les rêves sont shawarma et en réalité que des lentilles "'الأحلام شاورمة والواقع عدس"'  
Cette expression qui désigne que les jeunes ont des aspirations et des rêves tels qu'une belle vie, un travail, c'est ce qui est exigé pour la vie ordinaire.



Figure 34

### III-6 L'éducation

Les expressions trouvées au sein des établissements scolaires qui ont des sens précieux pour transmettre un message aux élèves, qui les motivés, comme le montrent les illustrations

## chapitre II : Analyse du corpus

. "أطلب العلم من المهد إلى اللحد" trad litt: "cherchez la connaissance du berceau à la tombe. "Qui signifie qu'il faut éduquer de notre existence à notre propre mortalité, n'arrête jamais à apprendre."



Figure 35

"L'éducation des enfants éteint la colère de Dieu" "trad lit "تعليم الصغار يطفى غضب الرب"  
Alors l'éducation est liée à la religion, c'est une expression qui attire l'attention et motivant à apprendre.



Figure 36

### III-7Le symbole tamazight (ⵝ)

Le (ⵝ) est une lettre de la langue tifinagh qui désigne en français la lettre " Z ", il est considéré comme un symbole car il n'aucune relation entre la lettre X et ce que signifie dans la réalité, il symbolise la liberté et la résistance berbère, cette lettre est très utilisé chez les kabyles alors là, le graffiteur a utilisé ce symbole pour exprimer leur appartenance et leur identité berbère.



Figure 37

### III-8 La politique

La photo suivante représente un dessin qui montre une poubelle qui porte le numéro "5" qui incarne la cinquième mandant (le système politique) et ce système force le citoyen de se soumettre à lui et on note aussi qu'il y a un pied de militaire qui foule sur la tête du citoyen, parce qu'il a montré leur refus de cinquième mandant, vraiment un graffiti qui exprime la situation politique désastreuse dans notre pays.



Figure 38

### III-9 L'appartenance

On retrouve dans des diverses régions, les rues, et sur les murs des établissements et des immeubles, le drapeau algérien, c'est la preuve d'un amour d'appartenance et de patriotisme.



Figure 39

Être fier de quelque chose est un sentiment merveilleux, surtout si c'était lié à la fierté du pays et à son appartenance " انا جزائري " trad litt : je suis algérien c'est une expression très patriotique.



Figure 40

Quant au littéralisme en calligraphie arabe, il exprime mon appartenance et ma Langue considérant que l'art et la peinture en particulier sont un langage pour exprimer mon identité arabe et la présentation de mon héritage culturel représenté dans la calligraphie arabe et ses connotations esthétiques et spirituelles ,c'est l'avis d'un graffiteur de ces lettres ou cet art.



Figure 41



Figure 42

C'est l'explication d'un artiste Kara .T : "Les peintures sont des lettres superposées loin de toute lisibilité, mais elles s'expriment en termes de forme et de composition artistique, nous pouvons donc dire que la lettre arabe a une souplesse et une douceur qui la rendent bien sûr

## chapitre II : Analyse du corpus

---

facile à former. Au lieu de cela, nous pouvons extraire des compositions artistiques à travers éléments plastiques abstraits tels que la calligraphie et la couleur..

La calligraphie arabe et l'art arabe en général ont été dits par le créateur et artiste Pablo Picasso "... C'est ce que je cherchais." Il entend par là, le constructivisme et les installations modernes. Après toutes les nouvelles idées et théories de l'art apportées par la modernité art et loin de l'art de la simulation".



Figure 43

D'autre part, dans les lettres latines, la même méthode peut être combinée dans l'art du graffiti entre la lettre et le dessin. Ce n'est pas nécessairement un mot intelligible. C'est une peinture composée d'une combinaison de lignes et de couleurs comme l'image ci-dessous.



Figure 44

#### IV- Interprétation des données:

Notre objectif consiste à étudier statistiquement les informations collectées que nous avons prises pour interpréter et analyser notre corpus.

Nous allons analyser les données quantitativement, l'analyse se fera en fonction des sujets abordés à Biskra, et cela se fait en calculant le pourcentage de chaque sujet afin que nous puissions enfin connaître les sujets sur lesquels les jeunes de Biskra se concentrent le plus.

La 1<sup>ère</sup> question ici est : Quels sont les sujets les plus abordés ? Pour répondre à cette question, il faut voir le pourcentage de chaque sujet.

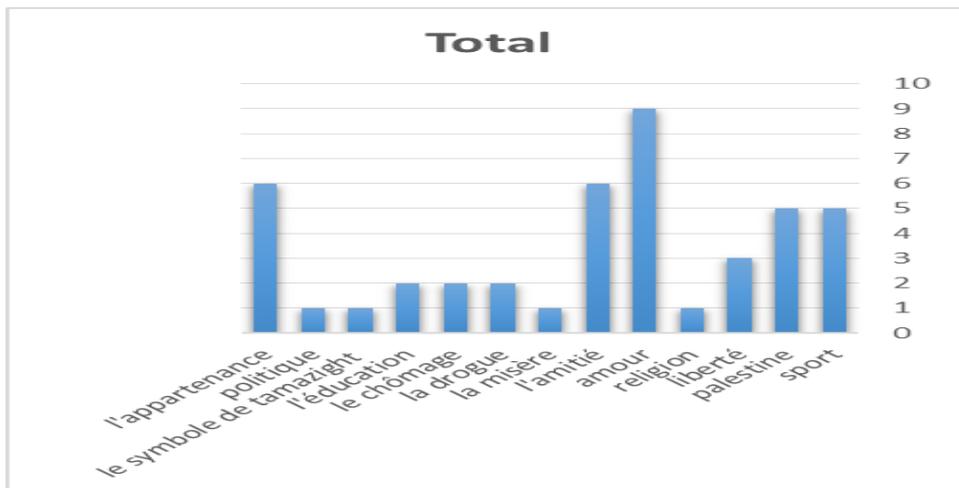


Figure 01 : Les pourcentages des sujets les plus abordés à Biskra

Les pourcentages sont présentés dans la figure suivante :

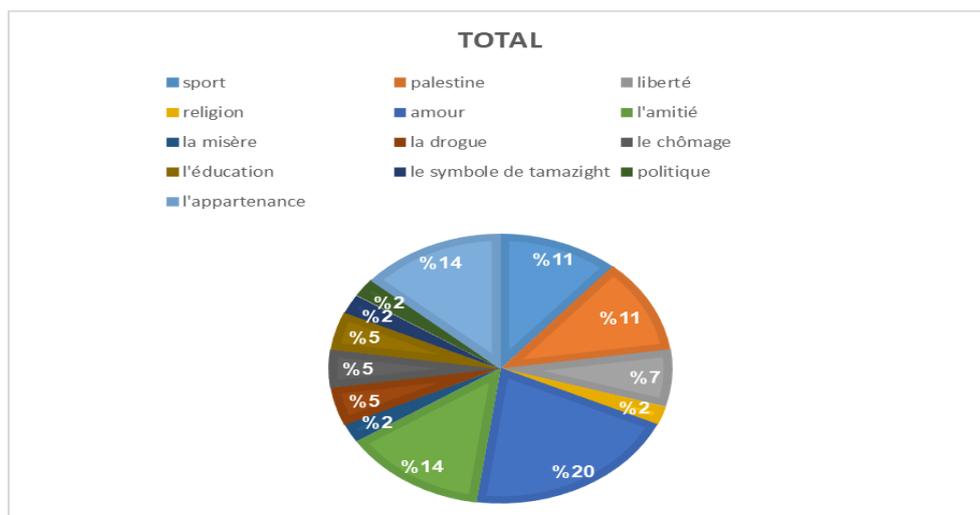
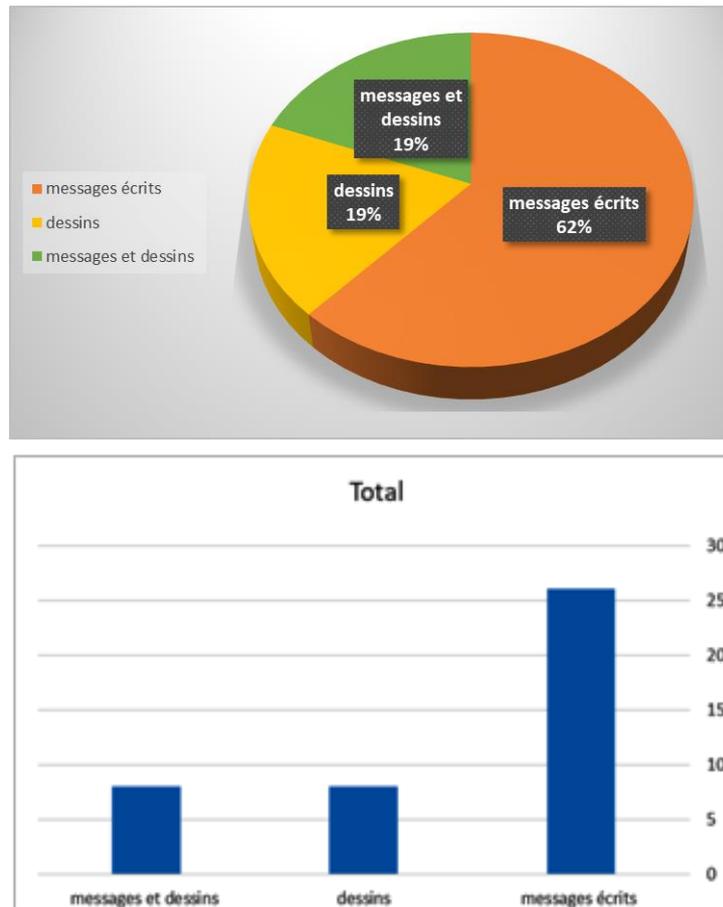


Figure 02 : Les pourcentages des sujets abordés à Biskra

## chapitre II : Analyse du corpus

Le diagramme montre que les jeunes expriment une variété de sujets à travers les graffitis, mais nous constatons que leurs sujets préférés sont ; l'amour, le sport, Palestine, liberté, politique.

La 2<sup>ème</sup> question : Quelles sortes de graffiti ? Ou quelle est la méthode utilisée pour faire un graffiti?



**Figure 03 :** Les pourcentages des méthodes utilisées pour faire des graffiti

Selon les résultats, la plupart des jeunes préfèrent les messages écrits au dessin, et un peu de jeunes s'intéressent au dessin ou à la fusion du dessin avec l'écriture pour illustrer leurs graffiti.

D'après les photos prises et l'analyse, nous avons pu connaître les intérêts de la jeunesse de Biskra, même si dans un petit pourcentage, et parmi les sujets les plus abordés tels que l'amour, le sport, la cause palestinienne, la politique et autres. Sur des différents supports (murs des établissements, murs des stades..) ils laissent des messages pour exprimer leurs sentiments leurs tristesses, leurs rêves et même aussi leurs joie, derrière chaque graffiti se cache une histoire du graffiteur.

### Conclusion du chapitre

Dans ce chapitre nous avons présenté notre corpus récolté dans différentes régions de willaya de Biskra afin de faire l'analyse sémiotique des graffiti pour dégager leurs sens qui expriment les pensées et les sentiments des jeunes de Biskra dans des différents domaines et en traitant divers sujets comme le sport ,l'amour et la politique et la cause palestinienne..

Les graffiteurs expriment à travers ses graffiti leur désir de changer et de vivre, ils rendent les murs comme un espace de communication et d'expression.

## **CONCLUSION GENERALE**

## Conclusion générale

---

Dans ce présent travail, j'ai essayé de faire l'analyse sémiotique des graffiti au niveau de la wilaya de Biskra, non seulement dans la ville mais aussi dans les environs afin de collecter un nombre suffisant de thèmes à différents endroits et ce, dans le but de présenter un peu l'entourage, les aspirations des jeunes de Biskra. Le graffiti est le miroir de la société, qui reflète sa pensée et sa culture. Nous avons essayé à travers cette recherche de montrer les sujets les plus importants au Biskra qui intéressent les jeunes et qui portent sur le domaine social comme le thème de l'amour, le thème du chômage et le thème sportif et la liberté.

Nous avons constaté que les murs sont un espace d'expression pour les jeunes, pour que l'on retrouve tous les différents sujets sans exception, Ils y expriment leur colère, leurs espoirs leurs déceptions, leurs aspirations sans oublier leur amour pour quelqu'un et tout devant tout le monde, parfois on trouve les jeunes Bisikriens utilisent les mauvais termes dans leurs graffiti sans honte cela reflète la souffrance de la jeunesse, qui s'est transformée en immoralité.

Après l'analyse statistique des graffiti, autrement dit les informations collectées pour interpréter notre corpus dans le but de savoir le thème le plus abordé à Biskra ,nous constatons que la liberté est l'un des sujets les plus importants abordés sur les murs, sans oublier de mentionner l'amour qu'il occupe une grande place chez les jeunes Bisikriens , le chômage les problèmes politiques sont absolument des thèmes qui sont présents en force. Le sport aussi a une grande importance chez les graffiteurs qui veulent obtenir la liberté d'expression. Ils désirent améliorer leur niveau de vie en général, cela veut dire que la société souffre en silence, malgré tous problèmes les graffiteurs n'oublient jamais d'exprimer leur solidarité avec la Palestine le deuxième pays des Algériens, qui est toujours présent dans les cœurs et sur les murs. D'un autre côté, on trouve des mauvais graffiti qui expriment la violence, des idées qui supportent incitent à la déclinaison verbale et pratique, les graffiteurs utilisent des différentes langues l'arabe, le français même l'anglais pour s'exprimer, leur objectif c'est de transmettre leur message, leur voix.

Le graffiti reste toujours la voix des peuples qui exprime ; un sentiment, un point de vue dont le but est de changer pour le mieux.

Notre recherche s'est basée sur le graffiti qui est considéré comme un excellent moyen d'expression et qui aide à faire passer un message et d'affirmer l'existence.

## **Conclusion générale**

---

De ce fait, nous rappelle que notre objectif de recherche essentiellement c'est de réaliser une recherche approfondie sur les graffiti en tant que un moyen de communication et d'expression qui montrent des différents thèmes plutôt cette recherche affirme l'hypothèse que nous avons déjà proposée.

Les jeunes en particulier réaliseraient les graffiti pour exprimer leur pensées, leur sentiments, leur rêves et les principaux messages qu'ils transmettent à travers les graffitis porteraient sur la liberté, les problèmes sociaux, le système politique, l'amour...

Il faut prendre en considération les thèmes abordés sur les murs, ça ne vient pas d'un fantasme, ça raconte la réalité d'un vivant, parce que vraiment les jeunes Bisikriens souffrent. Et ne pas marginaliser cela, surtout pas, Il est nécessaire d'allouer des places consacrées pour cet art.

# **BIBLIOGRAPHIE**

## **I. OUVRAGES:**

- BARTHES R: S/Z Ed. Seuil, Paris, 1970.  
JOLY MARTINE, "INTRODUCTION A L'ANALYSE DE L'IMAGE", DEUXIEME EDITION, ARMAND COLIN, 2009.
- LOUIS Hébert (2018), « introduction à la sémiotique », dans louis Hébert (dir.), signo [en ligne], Rimouski(Québec), version du 14 décembre 2018,
- PEIRCE CHRLES Sandres. : "Ecrits sur le signe," rassemblés et commentés par Gérard Deledalle Ed. Seuil, Paris, 1978.
- SAUSSURE, D.F. (2004) Cours de la linguistique générale. (3ème Edition).Alger : ENAG EDITION.
- SEMIR, Badir (2006),, « La hiérarchie sémiotique» "dans louis Hébert (dir.), signo (en ligne), Rimouski (Québec), [http : www .signo sémio .com. / Hjelmslev /hiérarchie – sémiotique.asp](http://www.signo-semio.com/Hjelmslev/hiérarchie-sémiotique.asp)
- SIOUFFI, G&REAMDONCK, V.D. (2007).100 fiches pour comprendre la linguistique, Jouve, Paris Bréal.
- EVERAERT-DESMEDT, N. (2006), Interpréter l'art contemporain. La sémiotique peircienne appliquée aux œuvres de Magritte, Klein, Duras, Wenders, Chavez, Parant et Corillon, Bruxelles, De Boeck.

## **II. ARTICLES:**

- TENGKU RATNZ Soraya" La Sémiotique Communication De Peirce Et Barthes" Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Medan 28 Mar 2016
- Journée d'étude « les urbanités sociolinguistiques en méditerranée : de la rencontre des langues à la fabrication des discours. » Le 24/05/2015.consultés le 15/05/2018.

## **III. DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPEDIES:**

- Dictionnaire de l'Académie française .Dernière consultation le 9 sep 2020,
- DUCROT O. et TODOROV T. : Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage, Ed, Seuil Paris.

## **IV. THESES ET MEMEOIRES:**

- ABBECHÉ-Morade, "Analyse sociolinguistique des graffitis de la nouvelle ville de Tizi-Ouzou". Mémoire de magestaire, univ- de Tizi- Ouzou, 2012/2013,
- NEHAOUA –Mouna,"Les graffitis de Sétif : Approche socio-sociolinguistique", mémoire de magistère en Sciences du langage, univ-de Sétif le 2009/2010.

- SCHMIDT–R, "Le graffiti a Fribourg. Perceptions et idéologies spatiales des graffeurs fribourgeois", travail de recherche, Département des sciences unité de géographie. univ-fribourg, 2015, OUARAS.K, 2009, « Les graffiti de la ville d'Alger : carrefour de langues de signes et de discours. Les murs parlent... », Insaniyat, mis en ligne le 11 juin 2012, consulté le Avril 2020. URL:<http://www.insaniyat.revues.org/596>

## V. SITOGRAPHIE:

- <https://www.unilim.fr/actes>
- <http://thesis.univ-biskra.dz/1832/10/chap%2001.pdf>
- <https://c-estquoi.fr/fr/definition/graffitis>
- <https://www.guide-artistique.com/histoire>
- <https://www.guide-artistique.com/histoire-art/graffiti>
- [www.graffiti.com](http://www.graffiti.com) paroles de graffeurs. Consulté le 15/05/2018
- <https://www.thecasbahpost.com/le-graffiti-en-algerie>
- <https://www.thenattyart.com/les-5-styles-principaux-du-graffiti>
- <https://storygraphium.wixsite.com/graffe/les-styles-de-graffiti>
- [http://monipag.com/robin-coste/2012/03/05/les différents-styles-de graffiti.](http://monipag.com/robin-coste/2012/03/05/les-differents-styles-de-graffiti)  
Consulté  
Le 25/juillet/2018
- <https://www.graffiti-fresque-murale.com/les-differents-styles-et-techniques>
- <https://www.vans.fr/thewall/art/graffiti>
- <https://www.vans.fr/thewall/art/graffiti-art-ou-vandalisme>

# **ANNEXES**



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9



Figure10



Figure 11



Figure 12



Figure 13

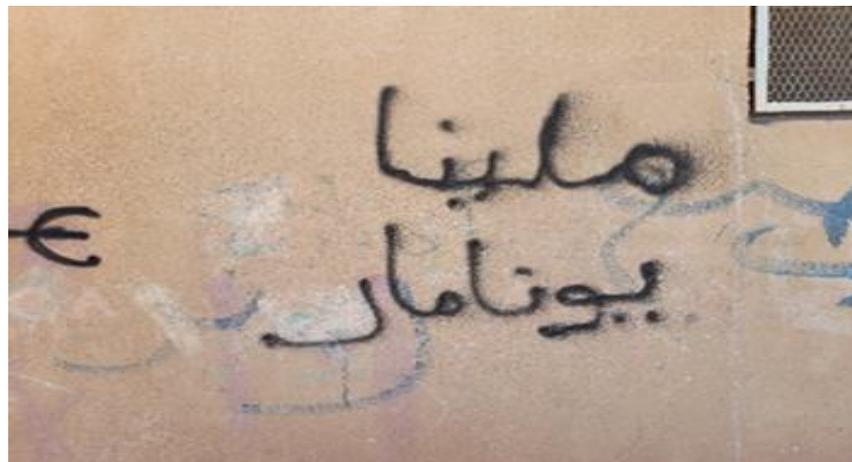


Figure 14



Figure 15



Figure 16



Figure 17



Figure 18



Figure 19



Figure 20

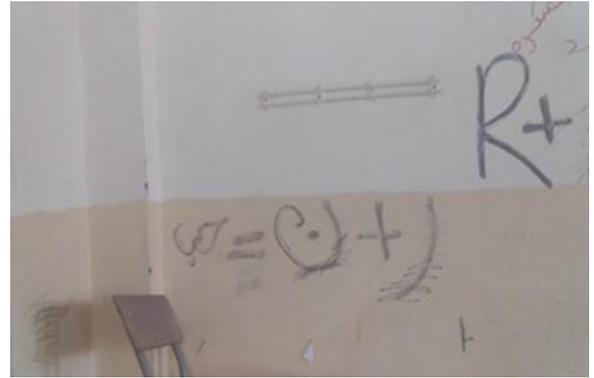


Figure 21



Figure 22



Figure 23

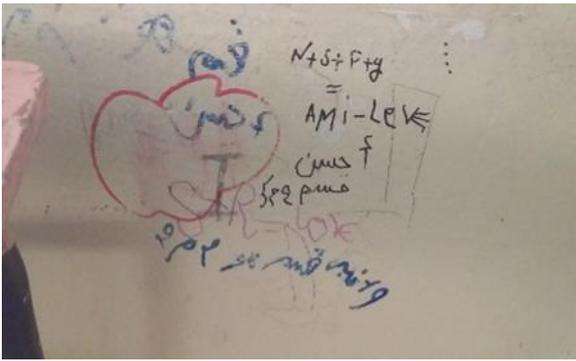


Figure 24



Figure 25

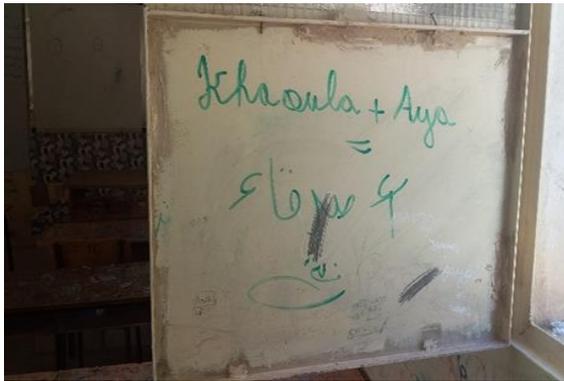


Figure 26



Figure 27



Figure 28



Figure 29



Figure 30



Figure 31



Figure 32



Figure 33



Figure 34



Figure 35



Figure 36



Figure 37



Figure 38



Figure 39



Figure 40



Figure 41



Figure 42



Figure 43



Figure 44



*Bureau des études Master*

**Déclaration sur l'honneur relatif à l'engagement aux règles  
d'intégrité scientifique en vue d'élaboration d'une recherche**

Je soussigné(e),

**M, Mme :** ...RAHMOUI Hind.....

**Qualité :** étudiant(e), enseignants(e), chercheur(e) : ..étudiante.....

**Portant carte d'identité n° :** 119980252025800003..... **Délivrée le :** 11/04/2016.....

**Inscrit à la faculté :** ....des lettres et des langues..... **Département :** des langues étrangères.....

**Chargé(e) d'élaborer des travaux de recherche (mémoire, mémoire de Master, mémoire de Magister, thèse de doctorat) dont le titre est :**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Je déclare en mon honneur de m'engager à respecter les critères scientifiques et méthodologiques, ainsi que les critères d'éthique de la profession et de l'intégrité académique requises dans l'élaboration de la recherche sus citée.

Biskra le : ...28.../...06.../...2021.....

Signature de l'intéressé(e)

## Résumé

Dans nos sociétés, le graffiti est devenu une culture pratiquée. A travers cette étude, j'ai voulu mettre en lumière l'importance de cet art chez les jeunes de Biskra qui traduit leurs pensées, leurs problèmes, leurs souffrances et leurs rêves. Notre analyse sémiotique du corpus consiste à dégager le sens et le message transmis par les jeunes de Biskra. Nous pouvons connaître n'importe quelle société à partir de ses murs parce que ces derniers expriment la réalité reflète les pensées de ses jeunes. A travers leurs écrits, leurs dessins sur les murs, les graffiteurs considèrent cette pratique comme un espace d'expression pour dévoiler leurs pensées et leurs sentiments, et ce, en utilisant différentes langues. Ce mélange linguistique nous permet de dire que ces jeunes sont influencés par les différentes langues présentes en Algérie.

**Mots-clés :** Graffiti – analyse sémiotique –murs.

## ملخص

في مجتمعاتنا الكتابة على الجدران أصبحت ثقافة ممارسة، من خلال هذه الدراسة أردت أن أسلط الضوء على شباب بسكرة من اجل معرفة أفكارهم ومشاكلهم ومعاناتهم وأحلامهم الشباب وبصفة خاصة لهدف و ليس عيئا ، من خلال كتاباتهم ورسومهم على الجدران التي يعتبرونها مساحة ومكان للتعبير عن أفكارهم والتعبير عن أحاسيسهم سيئة كانت أم جيدة بتوظيف لغات مختلفة التي تسمح لنا بمعرفة تأثيرهم بالثقافة الغربية.

لأجل ذلك نحاول تحليلها من الناحية اللغوية والفكرية وال نفسية.

تستطيع معرفة أي مجتمع وذلك من خلال جدرانه لان الجدران تعبر عن واقع المجتمع وتعكس أفكار شبابه.

**الكلمات المفتاحية:** الجرافيتي ( الكتابات الحائطية) –تحليل سيميائي – جدران.